www.voirdire.ca SEPTEMBRE - OCTOBRE 2025 No 253

Voir Dire

AU SERVICE DE LA POPULATION SOURDE DU QUÉBEC DEPUIS 1983

Revue bimestrielle publiée en collaboration avec le milieu de la surdité en partenariat avec la Société culturelle québécoise des Sourds.

L'exemplaire 5$



HOMMAGE À LÉON BOSSÉ (1933-2025)

TOUT UN MONUMENT POUR LA COMMUNAUTÉ SOURDE ET MALENTENDANTE S'ÉTEINT!

28 juillet 2025 à St-Jean-sur-Richelieu

AVIS DE NOMINATION DE MÉLISSA LESIÈGE

AU POSTE DE DIRECTRICE GÉNÉRALE PAR INTÉRIM DU CCSMM

Septembre 2025





AVIS DE NOMINATION DE STÉPHANIE VEILLEUX

AU POSTE DE DIRECTRICE GÉNÉRALE DE L'ASSQ

Septembre 2025

AVIS DE NOMINATION DE CHANTALE COULOMBE

AU POSTE DE DIRECTRICE GÉNÉRALE DU SRIEQ

Septembre 2025



SOMMAIRE

3 Éditorial
4 Nouvelles du ReQIS
4-5-6 Hommage à Léon Bossé
7 Nouvelles du SIVET
8 Nouvelles du SRIEQ
8 Nouvelles du RSSSQ
9 Nouvelles de la MFSM
10 Nouvelles de l'ASL
10 Nouvelles du CCSMM
11 Nouvelles de l'ASC-CAD
11 Salon du livre de Montréal
12 Nouvelles de l'ASCQ
12 Nouvelles d'ISEP
13 Nouvelles du Centre Notre-Dame de Fatima
14 Nouvelles du CLSM
14 Nouvelles de l'ACS
15 Nouvelles du Club Lions
15 Nouvelles du RSM
16 Nouvelles de l'AQEPA Montréal
16 Nouvelles de l'AQEPA Saguenay
17 Nouvelles de la MDS
18 Nouvelles de L'ASSQ
19 Décès

PAGE COUVERTURE :

Photo du haut :
À St-Jean-sur-Richelieu, le 28 juillet dernier, une des figures emblématiques de la communauté sourde et malentendante, Frère Léon Bossé s'est éteint à l'âge de 92 ans. Les Publications Voir Dire en collaboration avec Audition Québec ainsi qu'avec le ReQIS rendent un vibrant hommage à notre cher Léon en publiant quelques témoignages accompagnés de plusieurs photos. Ses nombreux engagements envers l'ADSMQ ainsi que le CQDA témoignent de sa grande volonté d'améliorer la qualité de vie des citoyens sourds et malentendants pendant des décennies.

Trois autres photos sur la page :
Il y a eu un changement de garde dans la communauté sourde et malentendante au Québec depuis quelques temps. Concernant le CCSMM, Mélissa LeSiège est devenue la directrice générale par intérim en remplacement de Chantal Laforest qui a quitté son poste. Pour ce qui est de l'ASSQ, Stéphanie Veilleux a été nommée directrice générale en remplacement de Christopher Séguin. Pour le SRIEQ, c'est Chantale Coulombe qui a hérité du poste de directrice générale en remplacement de Denise Thibault. Les Publications Voir Dire leur souhaitent bonne chance et aussi bon succès au cours de leurs prochains mandats.

Voir Dire

Dépôt légal
Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Bibliothèque et Archives Canada
ISSN 0826-4503

La revue **VOIR DIRE** est publiée six fois par année par les **Publications VOIR DIRE**.

Les auteurs ont l'entière responsabilité de leurs textes. La revue ne publie aucun texte anonyme mais peut, exceptionnellement, accepter un pseudonyme, à condition de connaître le nom et l'adresse de l'auteur.

Tous les textes publiés dans **VOIR DIRE** (à moins d'avis contraire spécifié par l'auteur) peuvent être reproduits sans demande d'autorisation, avec mention obligatoire de la source.

ÉQUIPE DE RÉDACTION

Yvon Mantha, éditeur en chef
Hélène Hébert, éditrice-adjointe et coéditorialiste
Louis Belleau, coéditorialiste
Guylaine Boucher, abonnement et comptabilité
Nancy Palumbo, interprétation des textes en LSQ
Hélène Hébert, correctrice
Marie Soleil Cool-Cotte, traductrice
Nancy Palumbo, collaboratrice dans Facebook
Guy Fredette, administrateur
Marc-André Bernier, webmestre et consultant
Créativa Design, infographie
Serge Bergeron, Paul Asselin, Marguerite Côté, Claire Melançon, Danielle Tousignant, expedition
Feu Arthur LeBlanc, fondateur et membre honoraire
CINÉALL et Guy Fredette, photographes

ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO

Abdella, Soraya
Gros, Charles
Gagné, Audrey
Auclair, Kim
Thibault, Denise
Choquette, Jeanne,
Ouellette, Solange
Boucher, Gilles
Grenier, Océane
Savard, Charline
Lafrenière, Sarah
Fredette, Guy
Allain-Veillant, Benjamin
Normand, Karl
Carmier, Marie-Laure
Birley, Jodi
Buisson, Anne-Marie
Bonin, Caroline
Pante, Fanny
Harvey-Langlois, Anouk
Veilleux, Stéphanie
Doré, Alexandra
Gobeil, Jeannot
Hébert Hélène

POUR INFORMATIONS ET ABONNEMENTS

2200, boul. Crémazie Est Bureau 208, Montréal, Québec H2E 2Z8
ATS* et télécopieur : (514) 351-8372 *Par l'entremise du STS : 1 800 855-0511
Courriel : yvon.mantha@sympatico.ca • www.voirdire.ca

Impression : COPIE RAPIDE MONTRÉAL
Abonnement : Canada : 35 $ annuel / Étranger : 80 $ annuel en devise canadienne
Prochaines dates de tombée (parution) : Nº 254 / 20 oct. 2025 (début déc. 2025), Nº 255 / 15 déc. 2025 (début fév. 2026) et Nº 256 / 23 février 2026 (début avril 2026)

Trois types de paiement possibles :
- Chèque au nom de Voir-Dire
- Paiement électronique par Interac au paiementvoirdire@gmail.com
  Mot de passe : voirdire
- Virement bancaire. Contactez-nous pour les coordonnées bancaires au paiementvoirdire@gmail.com

Droits d'auteur et droits de reproduction
Toutes les demandes de reproduction doivent être acheminées à :
Copibec (reproduction papier) (514) 288-1664 • 1 (800) 717-2022
licences@copibec.qc.ca

Société culturelle québécoise des Sourds Inc.
2200, boul. Crémazie Est, bur. 210
Montréal (Québec) H2E 2Z8
www.scqs.ca
scqs.1976@gmail.com

12e Expo-sourd
Samedi le 15 novembre 2025
Centre communautaire de loisirs Sainte-Catherine d'Alexandrie
1700 rue Atateken, Montréal Métro Berri-UQAM ou Métro Beaudry
Information : scqs.1976@gmail.com



Prothèses dentaires
Fabrication et réparation
Services en LSQ

Nidal A. Chakra, D.D.
Denturologiste
1450, rue Jean-Talon E.
Montréal, Qc H2E 1S7 (Métro Fabre)
Tél. : 514 728-8888 • Fax : 514 728-0670
patm2@videotron.ca



Par Kim Auclair et bonifié par Hélène Hébert pour fins d'éditorial

PRENDRE NOTRE PLACE, MÊME QUAND CE N'EST PAS FACILE OU L'ART DE BRISER UN PLAFOND DE VERRE



Kim Auclair



Hélène Hébert

Les personnes sourdes et malentendantes sont encore invisibles dans les médias. Oui, c'est vrai qu'on parle de nous, mais avez-vous remarqué que c'est presque toujours pour illustrer une histoire de courage ou de dépassement? De plus, quand on s'aperçoit d'une lacune de service pour une accessibilité, une inclusion à part entière, ceci est relaté et crié sous les toits.

C'est inspirant et à la fois déplorable, oui. Mais est-ce suffisant? Malheureusement, non.

Parce que ces récits renforcent l'idée qu'on est « exceptionnel·les », alors que plusieurs d'entre nous ne cherchent qu'à être vues pour ce qu'elles sont : des personnes compétentes, impliquées, créatives, capables de contribuer comme les autres.

Ce n'est pas seulement une question de représentation. C'est une question de normalisation. On ne peut pas imaginer sa place quand on ne voit jamais de personnes sourdes comme chroniqueures, journalistes, animatrices, gestionnaires ou expertes. On finit par croire qu'on n'est pas les bienvenues. Et sachez que l'idée n'est pas de s'identifier par notre handicap invisible, mais simplement d'avoir une place comme tout le monde. C'est souvent le manque de connaissance, de malaise pour entrer en communication avec ces personnes. Il a beaucoup de préjugés qui font qu'il y a encore beaucoup d'obstacles à éliminer pour connaitre une certaine normalité.

Prenons l'exemple de Kim Auclair. Depuis 2018, et surtout après son opération pour son implant cochléaire, elle s'est beaucoup rapprochée de différentes organisations qui servent la communauté malentendante et sourde. Elle a constaté qu'elle est riche, vivante et diversifiée. Elle a sa langue, sa culture, ses codes. Ce n'est pas une communauté à intégrer après coup. Elle fait déjà partie du tissu social et économique. Elle mérite d'être incluse dès le départ. Elle le constate chaque jour.

Kim est une entrepreneure qui s'identifie comme Sourde (depuis l'acceptation de sa surdité) et qui entend grâce à un implant cochléaire. Elle a appris à s'adapter à un monde qui ne comprenait pas ses défis. Elle a longtemps créé ses propres opportunités, seule.

Et aujourd'hui, même avec toute cette expérience (bien que ça ne paraisse pas toujours), elle se sent encore parfois mise à l'écart. Elle ne parle pas la langue des signes québécoise. Elle n'a pas un parcours académique impressionnant. Mais elle a de la rigueur, des idées, du vécu et une volonté de bâtir des projets qui durent.

Quand elle approche les médias pour collaborer avec eux, ce n'est pas un espace temporaire ou une vitrine qu'elle cherche. C'est une vraie place. Une voix qu'on écoute. Pas seulement pour témoigner, mais pour contribuer, construire, faire avancer les choses. C'est pour ça qu'elle a lancé « Capable.Media ». C'est pour montrer que le handicap, incluant la surdité, n'est pas un frein à la créativité, à l'innovation ou à l'entrepreneuriat. Mais aussi pour inviter les autres à s'ouvrir à nos réalités, à nous inclure dans leur programmation, à nous offrir des opportunités concrètes et durables.

De plus, soulignons aussi l'implication de Jérôme Bergeron, lui-même malentendant, journaliste et conseiller en accessibilité, en diversité et en inclusion chez Radio-Canada. Il a été capable de persuader les dirigeants de Radio-Canada de favoriser l'inclusion en intégrant une équipe d'interprètes français/LSQ et d'interprètes sourds (intermédiaires linguistiques) lors d'événements importants comme les débats des chefs, jeux olympiques. Il a créé d'autres projets comme les nouvelles en LSQ. Ceci n'est qu'un début, mais son implication a été une vitrine importante pour la société dite « normale ».

Inclure une personne sourde ou malentendante dans un projet, ce n'est pas juste cocher une case. C'est revoir sa façon de penser. C'est prévoir un interprète. Offrir un format accessible. S'assurer que les sous-titres sont fidèles, bien traduits, synchronisés. C'est surtout accepter qu'on ne comprenne peut-être pas tout au départ, mais qu'on puisse apprendre ensemble.

La surdité n'est pas qu'une affaire d'audition. C'est une autre façon de percevoir, de communiquer, de créer du lien. C'est une richesse, pas un obstacle. Et plus on multipliera les visages, les voix, les récits, plus ce sera normal de nous voir, de travailler avec nous, de collaborer à égalité.

Mais pour ça, il faut aussi que nous continuions à prendre notre place. À nous inclure nous-mêmes, même si c'est exigeant. À aller sensibiliser les décideurs, les producteurs, les acteurs économiques.

À rappeler que ce n'est pas une faveur de nous écouter. C'est une évidence.

Et surtout, à ne pas attendre qu'on nous ouvre la porte. À oser cogner. À oser l'ouvrir. Parce qu'on le mérite. Et qu'on a quelque chose à apporter.

Pour vrai. Il faut être tenace, perspicace et oser briser le plafond de verre pour avancer positivement.

FRANTZ BENJAMIN
DÉPUTÉ DE VIAU
3ième Vice-président à
L'Assemblée nationale du Québec

3333, Jarry Est, Bur. 202
Montréal, QC, H1Z 2E5
Téléphone 514 728-2474
Frantz.Benjamin.viau@assnat.qc.ca

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC



NOUVELLES DU ReQIS

Par Audrey Gagné, adjointe à la vie associative et à la mobilisation

FUNÉRAILLES DE LÉON BOSSÉ





Lucie Nault, directrice générale du ReQIS en visite à la résidence où habite Léon Bossé lors du tournage de la capsule historique, en mai dernier à St-Jean-sur-Richelieu.

Le mardi 12 août dernier à Saint-Jean-sur-Richelieu, plusieurs représentants de la communauté sourde, dont le ReQIS, ont rendu un dernier hommage à un homme qui, pendant plusieurs décennies, s'est consacré à rendre notre société plus inclusive.

Défenseur engagé et porte-parole auprès des instances gouvernementales, il a œuvré sans relâche pour les personnes vivant avec une surdité. Membre du conseil d'administration du ReQIS et de la COPHAN durant de nombreuses années, il était le représentant passionné de l'Association des Sourds et Malentendants du Québec (devenue Audition Québec).

« Son engagement et son héritage continueront de m'inspirer dans ma carrière. Je suis heureuse d'avoir eu la chance de le rencontrer et d'échanger avec lui. » *Lucie Nault, directrice du ReQIS.*

Pour voir ou revoir les funérailles, l'enregistrement se trouve sur YouTube : https://www.youtube.com/watch?v=zHXFafCVGT0

VIE ASSOCIATIVE

Une nouvelle année scolaire a commencé dans les quatre coins du Québec. Au ReQIS, nous poursuivons notre travail d'éducation populaire par notre offre de forums. Suivez-nous sur nos réseaux sociaux ou abonnez-vous à notre infolettre pour connaitre les dates des événements à venir!

MARATHON BENEVA



L'événement Marathon Beneva de Montréal a été un beau succès! Tous les participants et participantes ont apprécié ce moment festif. Suivez nos réseaux sociaux pour être averti de notre prochaine participation!



Photos fournies par le ReQIS

HOMMAGE À FRÈRE LÉON BOSSÉ



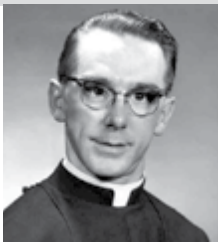
INTRODUCTION

À l'Hôpital Du Haut-Richelieu, est décédé frère Léon Bossé, mariste, le lundi 28 juillet 2025 à l'âge de 92 ans.

Les Publications Voir Dire rendent hommage à Léon Bossé en publiant quelques témoignages grâce à la collaboration de Lucie Nault, directrice générale du ReQIS et Jeanne Choquette, présidente d'Audition-Québec. Plusieurs photos ont été tirées des archives de Voir Dire et ont été aussi fournies par Audition-Québec.

Nous remercions infiniment ces deux organismes ainsi que Gilles Boucher, ex-président du CQDA et Solange Ouellette, grand ami personnel de Léon.

La direction des Publications Voir Dire





Photos fournies par Audition Québec

Par Jeanne Choquette, présidente

Notre communauté perd un bâtisseur, vraiment. À l'automne 2021, je préparais un documentaire sur les 40 ans d'Audition Québec et j'avais eu le bonheur d'aller rencontrer Léon à Saint-Jean-sur-Richelieu et de l'interviewer. Je n'en revenais pas d'entendre tout ce qu'il avait à raconter sur ses démarches pour améliorer le sort des personnes malentendantes, devenues sourdes et sourdes signeures.

Il m'avait relancée deux ans plus tard pour en savoir davantage à propos d'un article que j'avais écrit pour Sourdine Express sur le logiciel RogerVoice, qui permet de lire la transcription d'un appel téléphonique en temps réel sur un téléphone cellulaire.

Eh bien il avait convaincu la communauté des frères maristes, à laquelle il appartenait, de lui acheter un iPhone et de l'abonner à ce logiciel! Il a pu parler au téléphone aux membres de sa famille pour la première fois depuis... 1959, l'année où il était devenu sourd!

Je suis donc retournée à Saint-Jean-sur-Richelieu pour le filmer en action avec son téléphone... à 91 ans! Vous pouvez lire cet article et voir la vidéo ici : auditionquebec.org/leon-et-son-nouveau-telephone/.

Quel grand homme, et quel beau souvenir je vais garder de lui. Repose en paix cher Léon.

ReQIS
Réseau québécois pour l'inclusion sociale des personnes sourdes et malentendantes

6830, avenue du Parc,
bureau 102
Montréal (Québec)
H3N 1W7

Téléphone : 514-278-8703
Site Internet : www.reqis.org
Courriel : administration@reqis.org

HOMMAGE À FRÈRE LÉON BOSSÉ (suite)

Par Solange Ouellette





C'est une grande tristesse qui m'anime actuellement face à l'écriture d'un petit mot spécial pour expliquer la relation que nous avions.

Léon est entré dans ma vie en 1986 de manière fortuite, mais il y est toujours resté. Au fil des années, notre relation a évolué et il est devenu un ami personnel et un proche de ma famille.

Léon était une personne résiliente face à la maladie, dévoué, un modèle étant donné son engagement inébranlable envers les personnes handicapées auditives. Il a illuminé la vie de nombreux individus et en a inspiré plus d'un, dont moi. Grâce à lui et surtout en le côtoyant j'ai beaucoup appris sur les maintes stratégies pour faire face à la surdité.

Les amis de longue date de Léon se souviendront de lui comme d'un homme de grande sagesse et d'une humilité remarquable toujours un sourire chaleureux et des paroles encourageantes. Il était une source indéfectible de réconfort et de motivation.

Aujourd'hui, alors que nous pleurons la perte de cet homme exceptionnel, nous célébrons également son héritage. Léon a démontré que la véritable grandeur réside dans le service aux autres, et que chaque action, aussi petite soit-elle, peut avoir un impact profond.

Léon, tu occuperas toujours une place spéciale dans mon cœur.

Par Gilles Boucher, président du CQDA 1996-2008

Nous voulons rendre un dernier hommage à Léon Bossé, figure emblématique de la communauté sourde et malentendante de la province depuis plusieurs générations. Son dévouement et son altruisme ont contribué à faire de notre communauté un lieu où l'espoir d'une meilleure qualité de vie est toujours possible. Il a considérablement aidé à l'avancement de notre cause. Celles des sourds et malentendants.

Avec le départ de notre cher Léon, la communauté sourde est en deuil. Elle perd son pilier le plus engagé, le plus déterminé. Léon ne comptait pas ses heures quand il s'agissait de défendre les droits de la communauté sourde. Chaque rassemblement auquel il participait bénéficiait de son expérience et de son enthousiasme communicatif.

Son engagement auprès d'associations de sourds a marqué plusieurs générations. L'**A**ssociation **D**es **S**ourds et **M**alentendantes du **Q**uébec (ADSMQ) et le **C**entre **Q**uébécois de la **D**éficience **A**uditive (CQDA) en ont largement bénéficié. Les valeurs qu'il transmettait lors de ses envolées oratoires valaient largement le déplacement. Son sens de la solidarité se manifestait particulièrement dans les moments difficiles. À titre d'exemple, mentionnons le gain majeur que nous avons obtenu du gouvernement provincial dans le dossier des frais de réparations des aides auditives qui nous avait été enlevé quelques années auparavant. Après une longue bataille, ce programme a été remis en vigueur. Nous savons tous que le mérite revenait à notre cher Léon qui avait été très proactif dans ce dossier. Mais, lui, toujours aussi humble, a plutôt affirmé que c'était un travail d'équipe.

À titre d'ancien président du CQDA, j'ai souvent eu de nombreux échanges avec lui afin de me conseiller. Il était mon modèle, mon inspiration. Il était devenu sourd à 25 ans, moi à 10 ans. J'avais du retard, il m'a beaucoup aidé. C'était un charme de m'assoir avec lui et de parler de politique communautaire. Son sens de la solidarité se manifestait particulièrement dans les moments difficiles. Il savait décortiquer une problématique comme pas un. Les mots lui sortaient de la bouche avec fluidité déconcertante.

L'héritage de Léon continue de vivre à travers les nombreuses initiatives auxquelles il a participé. Les graines qu'il a semées continuent de porter leurs fruits, enrichissant la vie de notre communauté. Son exemple inspire une nouvelle génération de bénévoles prêts à s'engager pour le bien commun.

En terminant, s'il y a quelque chose de plus fort que la mort, c'est la présence des absents dans la mémoire des vivants.



Photos fournies par Audition Québec



HOMMAGE À FRÈRE LÉON BOSSÉ (suite et fin)

Photos fournies par Audition Québec







C.A. 1985-1986 Audition Québec - Léon Bossé (3e à gauche) est vice-président.



25 ans Audition Québec, hommage à Léon Bossé et à Solange Ouellette.



Entente création ADSMQ Valleyfield, 12 août 1987.



Leon et son livre Façonné par la vie, nov. 2021.



Prix Hommage bénévolat-Québec 1998.

Photos tirées des archives de Voir Dire



Photo prise le 24 mai 1997 lors de l'AGA du CQDA.



Party de Noël ADSMQ.



AGA avec Steve Forget.



Le 12 mars 1999, dans l'ancienne Chapelle de l'institution des Sourds, avait lieu la Rencontre du Comité des Sages organisée par le CQDA. Voici le comité organisateur de gauche à droite: Yvon Mantha, directeur général, Gilles Boucher, président du CQDA, l'ancienne directrice générale de la COPHAN et Léon Bossé. Léon a été un des rouages importants pour le suivi des recommandations des thématiques sur la surdité.



Photo prise le 23 mai 1998 lors de l'AGA du CQDA, nous voyons sur la photo à l'arrière debout Léon Bossé, trésorier en compagnie des administrateurs et du personnel.



Lors du 20e anniversaire du CQDA le 13 mai 1995, au Centre de jour Roland-Major, les anciens présidents du CQDA étaient présents. Nous voyons sur la photo à partir du deuxième à droite, Léon Bossé entouré de gauche à droite: Pierre-Noël Léger, Jean-Jacques DeSerres, Arthur LeBlanc et André Chevalier.

L'ÉTAPE
Service d'aide à l'emploi pour personnes en situation de handicap

MONTRÉAL
1001, boul. de Maisonneuve Est, bureau 527, Montréal (Québec) H2L 4P9
VOIX : 514-526-0887 ATS : 514-526-6126 TÉLÉC. : 514-527-1028
COURRIEL : letape@letape.org SITE WEB : www.letape.org

LAVAL
1435, boulevard St-Martin Ouest, bureau 400, Laval (Québec) H7S 2C6
VOIX : 450-667-9999 ATS : 450-667-5924 TÉLÉC. : 450-667-5199
COURRIEL : letape-laval@letape.org SITE WEB : www.letape.org

Vous êtes à la recherche d'un emploi - L'ÉTAPE peut vous aider.
Service gratuit - Subventionné par Emploi-Québec

Par Océane Grenier, créatrice de contenu

UNE NOUVELLE MANIÈRE POUR RÉSERVER VOS INTERPRÈTES

Pendant longtemps, le SIVET a fonctionné avec l'espace « Mon Dossier » pour la réservation d'interprétation. Bien que cette façon de faire a toujours été une réussite, notre équipe a travaillé pendant plusieurs mois afin d'implanter un nouveau logiciel qui est plus efficace, performant pour la gestion des demandes de services d'interprétation et qui permet, entre autres, d'optimiser la gestion interne. Depuis le 1er août dernier, nous sommes heureux de pouvoir vous offrir une nouvelle façon de réserver les interprètes dont vous avez besoin pour vos rendez-vous ou autres rencontres importantes. En plus d'être une manière encore plus simple de faire vos demandes, le nouveau formulaire ne nécessite aucune création ou connexion à un compte et il vous permet d'ajouter toutes les informations essentielles pour que notre équipe puisse traiter votre demande en ayant tous les renseignements en main.



Image fournie par le SIVET

Le formulaire de demande d'interprètes a été ajouté sous l'onglet « Réservation » sur notre site web. Après avoir rempli toutes les questions de celui-ci, vous recevrez un 1er courriel validant que votre demande est bien en cours de traitement. Vous recevrez par la suite un 2e courriel pour la confirmation de votre interprète. Nous vous suggérons de conserver vos courriels pour pouvoir faire le suivi de vos demandes parce qu'avec la fermeture de « Mon Dossier », il n'est maintenant plus possible de voir l'historique de vos réservations.



Nous savons que c'est un changement important et qu'il nécessite une période d'adaptation pour vous. Si vous avez des questions au sujet de ce nouveau formulaire, nous vous invitons à lire la section « FAQ (Foire aux questions) » sur le site web du SIVET.

Pour annuler une réservation, faire le suivi de vos demandes ou pour toutes autres questions, **contactez-nous**:

Par courriel : service-clientele@sivet.ca
Par téléphone : 514-285-8877, option 1 (du lundi au vendredi, de 8h à 16h)
Par SRV : 438-806-5736 (du lundi au vendredi, de 8h à 16h)

LES ACTIVITÉS COMMANDITÉES PAR LE SIVET EN 2025

Un des principaux objectifs du SIVET est de permettre à toute personne sourde, sourde-aveugle ou malentendante de pouvoir établir une communication satisfaisante et adéquate avec une personne entendante. Comme les ressources financières peuvent être un enjeu important pour avoir une accessibilité complète, le SIVET valorise la collaboration avec les organismes à but non lucratif (OBNL) en facilitant l'accès aux services d'interprétation.

Cette année, le SIVET est fier de collaborer avec plusieurs organismes afin de rendre des évènements accessibles à tous.

Pour faire une demande de commandite, vous pouvez télécharger le formulaire de demande de commandite qui se retrouve sur notre site web, et l'acheminer par courriel en suivant les instructions du formulaire.

- **Février 2025**
  APVSL – Formation en gouvernance
- **Août 2025**
  Festival FOCUS – Lanaudière
- **Septembre 2025**
  ReQIS – Kiosque au Marathon Beneva de Montréal
- **Septembre 2025**
  Maison des Sourds – Marche pour la journée mondiale des Sourds
- **Octobre 2025**
  ASL - 35e anniversaire
- **Octobre 2025**
  Demi-marathon de Lachine

Prenez rendez-vous au CCSMM

Teams : ccsmm.service@gmail.com
Téléphone : 514-903-2200
Courriel : service@ccsmm.org

LUNDI AU VENDREDI
9 h – 12 h
13 h – 16 h 15

Par Denise Thibault, directrice sortante

DEUX NOUVELLES NOMINATIONS AU SRIEQ



Chantale Coulombe

CHANTAL COULOMBE

Le conseil d'administration a le plaisir de vous annoncer la nomination de Madame Chantale Coulombe au poste de nouvelle directrice générale du SRIEQ. Elle entrera graduellement en fonction dès le 3 septembre. Un transfert des dossiers en cours sera fait au courant des prochaines semaines avec la directrice actuelle.

Forte d'une vaste expérience en communications stratégiques, en développement de partenariats, en organisation d'événements et en gestion d'organismes, Mme Coulombe a occupé plusieurs postes clés au cours de sa carrière. Elle a notamment été responsable des commandites et partenariats au Festival d'été de Québec durant cinq ans.

Elle s'est spécialisée en communications stratégiques et internes au sein d'importantes institutions telles que l'Institut national de la recherche scientifique (INRS), le ministère des Relations internationales (MRI), et l'École Nationale d'Administration publique (ENAP), où elle a d'ailleurs complété en 2017 une Maîtrise en administration publique. Depuis 2017, elle travaille activement dans le milieu communautaire, notamment ces dernières années à titre de directrice générale du Carrefour d'éducation à la solidarité internationale de Québec (CÉSIQ), où elle a développé une compréhension particulière des enjeux et défis de ce milieu.

Mme Coulombe se dit emballée d'apprendre à connaître la communauté sourde, malentendante et sourde-aveugle ainsi que la richesse culturelle, linguistique et humaine qu'elle représente. Consciente des défis auxquels ces personnes peuvent être confrontées, elle souhaite également approfondir sa compréhension du rôle essentiel que jouent les interprètes et les aides à la communication dans la promotion de l'inclusion et de l'accessibilité. *« C'est avec beaucoup d'enthousiasme et d'humilité que j'accepte le défi de succéder à la directrice générale des 22 dernières années, Mme Denise Thibault. Je remercie les membres du Conseil d'administration pour leur confiance. Le travail d'équipe me stimule; je compte bien appuyer ma nouvelle équipe afin qu'ensemble, nous naviguions vers l'évolution du SRIEQ ces prochaines années. »* – Chantale Coulombe

Nous lui souhaitons une belle réussite dans ce nouveau défi!



Kevin Demers

KEVIN DEMERS

Kevin, qui est agent d'aide à la communication pour le SRIEQ depuis plus de trois ans dans la région de la Côte-Nord, est maintenant prêt à mettre son expertise au service de la région Chaudière-Appalaches!

Ce jeune homme passionné par le contact humain et les relations sociales saura répondre aux besoins de la clientèle avec empathie et professionnalisme. La LSQ est sa langue maternelle : ayant grandi avec des parents sourds, Kevin a eu l'opportunité de découvrir dès son jeune âge une communauté sourde, riche, accueillante et inspirante. Il a très hâte de vous rencontrer à compter du 11 août 2025!

Nous lui souhaitons plein de succès dans ses nouvelles fonctions et invitons tous nos partenaires, collaborateurs et clients à lui réserver un bel accueil.

SRIEQ

Service régional d'interprétariat de l'Est du Québec inc.

info@srieq.ca

418 622-1037 ou 1 800 268-1037
Texto : 581 578-0667

srieq.ca

1-866-628-7448

9885, boulevard de l'Ormière
Québec (Québec) G2B 3K9

NOUVELLES DE LA RSSSQ

RSSSQ

CONSEIL D'ADMINISTRATION



Jonathan Rozon
Président



Donald J. Pilling
Vice-président



Martin Houle
Secrétaire



Guy Fredette
Trésorier



Marie-Andrée Poulin
Administratrice

ÉQUIPE DE TRAVAIL



Éric Dubé
Coordonnateur



Nancy Caron
Adjointe administrative



Benjamin Allain-Vaillant
Intervenant

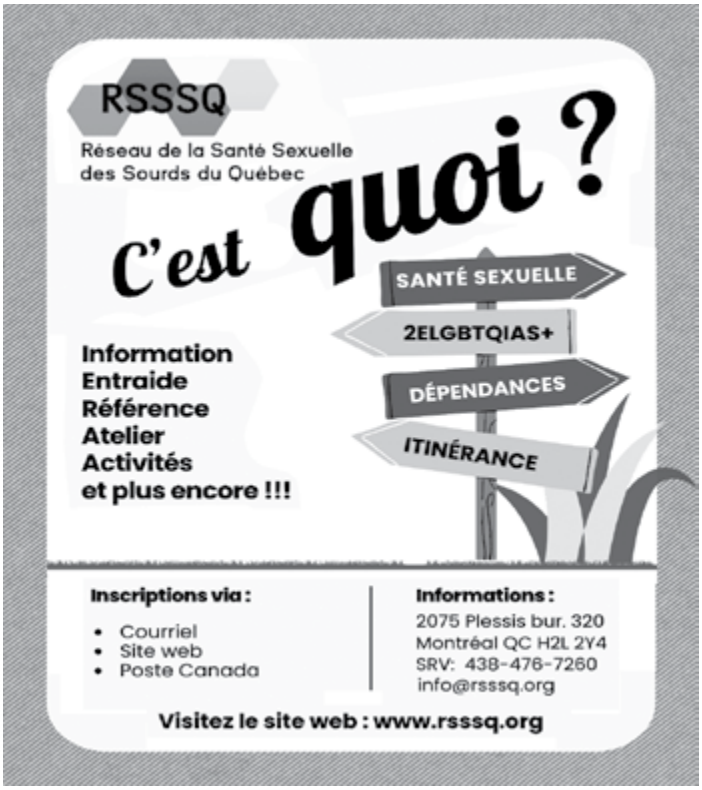


Photo fournie par la RSSSQ

Par Charline Savard, directrice générale

PARTICIPATION À LA CONFÉRENCE DEAF WOMEN UNITED (DWU) À HUSTON AU TEXAS

Du 23 au 27 juillet dernier, Rosalie et Valérie se sont envolées vers Houston, au Texas, pour participer à la conférence **Deaf Women United (DWU)**. Cet événement d'envergure a rassemblé **170 femmes sourdes** provenant de plusieurs États américains. Parmi elles, seules **deux participantes venaient du Québec**: Rosalie et Valérie.

DWU existe depuis **40 ans** et a lieu tous les **deux ans**, dans un État différent des États-Unis. C'est un lieu précieux qui permet aux femmes sourdes **d'échanger, d'apprendre, de tisser des liens, de partager leurs expériences** et de se soutenir mutuellement dans un espace inclusif et stimulant.

Photos fournies par la MFSM





Durant la conférence, plusieurs **ateliers, conférences, et assemblées générales** ont été organisés, culminant avec une grande célébration du **40e anniversaire**, sous le thème **« Deviens ce que tu es »**. Pour l'occasion, toutes les participantes étaient invitées à s'habiller en **rouge**, symbole de puissance, de solidarité et de fierté.

Rosalie, qui en était à sa première participation, a été profondément touchée par l'énergie du rassemblement: *« La force de l'empowerment et la puissance des femmes réunies m'ont profondément inspirée. J'aimerais transmettre cette énergie aux femmes sourdes du Québec. »*

Valérie, à sa deuxième expérience à DWU, partage un message tout aussi mobilisateur: *« Chaque participation est toujours impressionnante. Je le dis souvent: il faut absolument faire vivre cette expérience aux femmes sourdes du Québec. »*

NOUVEAU MEMBRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION 2025-2027



Annik Boissonneault

Le conseil d'administration de la MFSM a le plaisir d'annoncer la nomination officielle d'un septième membre afin de compléter les sièges du conseil. Dorénavant, Annik Boissonneault occupera le poste de secrétaire. Le conseil d'administration et l'équipe de la MFSM lui souhaitent la bienvenue à bord.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION A PARTICIPÉ À LA FORMATION DE GOUVERNANCE







Le 6 septembre dernier, le conseil d'administration de la MFSM a eu le plaisir de participer à une formation sur la gouvernance des OBNL, animée par Alain Elmaleh. Grâce à son approche claire, accessible et engageante, tous les membres repartent mieux outillés et plus confiants dans leur rôle. Une formation précieuse qui renforce notre capacité à bien gouverner, ensemble, au service de la mission de la MFSM.

RETRAITE STRATÉGIQUE DE L'ÉQUIPE DE LA MFSM ÉDITION 2025

Du 2 au 5 septembre, toute l'équipe s'est retrouvée au chalet de Saint-Béatrix pour une retraite stratégique des plus enrichissantes. Un moment privilégié pour faire le bilan de 2024-2025, réfléchir ensemble aux grands enjeux à venir et définir nos priorités pour 2025-2026. Résultat: une équipe soudée, alignée et plus motivée que jamais à naviguer ensemble vers la prochaine année!





LA MAISON DES FEMMES SOURDES DE MONTRÉAL

Lundi au vendredi de 9h00 à 16h30 • www.mfsm.org
910 Bélanger Est, bureau 200, Montréal, QC H2S 3P4
ATS : (514) 255-6376 I SRV : (514) 360-9835 I FAX : (514) 255-3770
femmessourdes@mfsm.ca

NOUVELLES DE L'ASL

Par Sarah Lafrenière, directrice adjointe

BIENVENUE À ESTELLE DANS NOTRE ÉQUIPE!



Estelle Côme

Nous sommes heureux d'annoncer l'embauche d'Estelle Côme à l'ASL à titre de deuxième agente d'aide à la communication. Forte de 3 ans d'expérience dans un poste similaire au CCSMM, elle saura répondre aux demandes avec confiance et expertise. Elle sera présente avec nous à raison de 3 jours par semaine. Bienvenue dans notre équipe, Estelle!

UN PREMIER TOURNOI DE CORNHOLE RÉUSSI!

Le 19 juillet dernier, l'ASL a tenu son tout premier tournoi de cornhole à L'Assomption, dont l'excellente organisation a été assurée par les bénévoles David Bérubé, Francis Lambert et Steeve Rhéaume. Chapeau à vous trois, ainsi qu'aux bénévoles réguliers de l'ASL qui ont tenu le casse-croûte, car cet évènement a accueilli un nombre impressionnant de 92 joueurs et 26 visiteurs! Vu le succès de cette journée, l'activité sera sans doute de retour dans la programmation de l'ASL. Merci à toutes les personnes qui ont participé et félicitations aux gagnants!

Photos fournies par l'ASL



ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE

L'ASL a accueilli un nombre record de participants à son épluchette de blé d'Inde du samedi 23 août : un total de 106 personnes étaient présentes! Parmi elles, nous avons accueilli 24 membres de l'ASUQ, notre partenaire officiel pour cette activité. Le soleil était au rendez-vous pour cette belle journée. Nous tenons à féliciter et à remercier sincèrement nos bénévoles qui ont veillé à l'organisation ainsi qu'à la cuisson du blé d'Inde et des hot-dogs. Votre implication a fait toute la différence. Félicitations aux 3 gagnant des tirages moitié-moitié. On se retrouve l'an prochain pour une autre épluchette tout aussi festive!

NE MANQUEZ PAS NOS PROCHAINES ACTIVITÉS

Tournoi de poches-baseball	Tournoi de quilles	Party de Noël
18 octobre	**22 novembre**	**13 décembre**

Association des Sourds de Lanaudière Inc.

Jean-Luc Gagnon
Président

200, rue de Salaberry, local 312
Joliette (Québec) J6E 4G1
Voix et ATS : 450-752-1426
Fax : 1-866-845-4350
Courriel : direction@asljoliette.org
Site web : www.asljoliette.org

ATELIERS D'ARTS AU MUSÉE D'ART DE JOLIETTE

Dès cet automne, l'ASL vous invite à participer à 5 ateliers d'arts interprétés en LSQ qui auront lieu au Musée d'art de Joliette. Dans ces ateliers, nous fabriquerons des œuvres variées (peinture, sculpture, bricolage, etc.). Bienvenue à tous, que vous soyez Sourd, malentendant ou entendant, peu importe l'âge!

Samedi 20 sept. à 13h30	**Samedi 25 oct.** à 13h30	**Samedi 29 nov.** à 13h30	**+2 autres dates** en janvier et février 2026

GRATUIT POUR TOUS!
Inscription à l'ASL :
direction@asljoliette.org

Au Musée d'art de Joliette :
145, rue du Père-Wilfrid-Corbeil
Joliette, QC J6E 4T4

NOUVELLES DU CCSMM

Par Karl Normand, adjoint administratif

UN DÉPART IMPORTANT AU CCSMM

Après deux années intenses et enrichissantes à la direction générale du CCSMM, **Mme Chantal Laforest** a annoncé son départ officiel le 22 août 2025.

Durant son mandat, elle a relevé de nombreux défis, contribué à plusieurs projets structurants et collaboré avec une équipe passionnée et dévouée. Elle quitte ses fonctions avec beaucoup de gratitude et de reconnaissance, en soulignant la solidité et l'engagement de toute l'équipe.

Ce départ marque la fin d'un chapitre, mais aussi le début d'une nouvelle étape pour l'organisme. Le conseil d'administration remercie Mme Laforest pour son travail et son dévouement, et lui souhaite beaucoup de succès dans ses futurs projets.

DIRECTRICE GÉNÉRALE PAR INTÉRIM



Mélissa Sarrazin-Le Siège

Suite au départ de Mme Chantal Laforest, le conseil d'administration du CCSMM a procédé à la nomination d'une directrice générale par intérim : **Mme Mélissa Sarrazin-Le Siège.**

Mme Sarrazin-Le Siège a exprimé sa fierté et son humilité d'accepter ce rôle. Elle a remercié le conseil d'administration pour sa confiance ainsi que l'équipe du CCSMM pour sa collaboration. Elle souligne que cette période de transition représente à la fois des défis et des occasions de renforcer les services et de poursuivre les efforts en accessibilité et inclusion. Elle se dit convaincue qu'ensemble, l'organisme saura traverser cette étape avec succès.

Le CCSMM se réjouit de travailler avec Mme Sarrazin-Le Siège et d'avancer à ses côtés dans cette nouvelle phase.

NOUVELLES DE L'ASC-CAD

Par Charles-Maximilien Gros, coordinateur bilingue du contenu numérique

BESOINS INSATISFAITS EN MATIÈRE DE SOUTIEN POUR LES PERSONNES AYANT UNE INCAPACITÉ AU CANADA (2022)

Récemment, Statistique Canada a collaboré avec l'Association des Sourds du Canada afin de mesurer les besoins des Canadiennes et Canadiens, y compris ceux vivant avec un handicap. Dans ce cadre, Statistique Canada publie les données les plus récentes sur les besoins insatisfaits des personnes ayant une incapacité au Canada.

En 2022, 66,1% des personnes ayant une incapacité ont déclaré au moins un besoin non satisfait dans les domaines suivants : soins de santé, médicaments d'ordonnance, aides fonctionnelles et aide aux activités quotidiennes. Un besoin est considéré comme insatisfait lorsqu'un service ou une aide nécessaire n'est pas accessible ou ne répond pas adéquatement aux besoins de la personne.

Les soins de santé représentent le domaine où l'on observe le plus grand nombre de besoins insatisfaits (45,7 %). Les services les plus souvent non reçus sont la physiothérapie, la massothérapie ou les traitements chiropratiques (28,7 %), ainsi que les consultations auprès de professionnels de la santé mentale (18,5 %). Les personnes ayant une incapacité très sévère rapportent encore plus de besoins non satisfaits dans tous les domaines.

Les principales causes des besoins insatisfaits sont :

1. Le coût élevé : les soins, médicaments et aides peuvent être trop chers.
2. La disponibilité limitée des services : certains services essentiels ne sont pas accessibles partout.
3. Le manque d'adaptation : les services ne répondent pas toujours aux besoins spécifiques, particulièrement pour les personnes ayant des limitations sévères.

Ces résultats soulignent l'importance d'améliorer l'accès aux services de soutien afin de mieux répondre aux besoins des personnes ayant une incapacité, de favoriser leur autonomie et d'améliorer leur qualité de vie.

Pour consulter l'étude complète ici :

SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL

Par Marie-Laure Camier, adjointe aux projets partenaires

RETOUR DES ANIMATIONS EN LSQ AU SALON DU LIVRE





Photos fournies par Marie-Laure Camier

Le Salon du livre de Montréal a à cœur de rendre la littérature plus accessible à toutes et à tous. Depuis plusieurs années, des activités interprétées en Langue des signes québécoise (LSQ) sont proposées pendant le Salon.

L'édition 2025 du Salon du livre de Montréal sera accessible gratuitement, tout au long de l'événement, aux personnes sourdes et malentendantes:

- Scolaires : Une billetterie dédiée a été créée pour permettre aux groupes scolaires d'accéder gratuitement et en priorité aux Matinées scolaires, les 19, 20 et 21 novembre. Ouverture des inscriptions : le 10 septembre à 16h30.
- Pour les personnes seules, souhaitant profiter de leur accès au Salon, il suffira de se rendre au comptoir d'Accréditation du Hall Viger niveau 2 (2e étage) et de récupérer votre entrée gratuite.

Si vous souhaitez venir en groupe en dehors des Matinées scolaires, merci de nous contacter au courriel suivant : marie-laurecamier@salondulivredemontreal.com

Des activités interprétées en LSQ seront proposées les jeudi 20 et samedi 22 novembre. La programmation de ces deux journées vous sera annoncée par courriel prochainement.

Au plaisir de vous accueillir au Salon du livre de Montréal!



ASSOCIATION DES SOURDS DU CANADA

Le conseil d'administration de l'ASC-CAD lance un appel à candidatures pour siéger au conseil d'administration en tant qu'administrateur ou administratrice.

En choisissant de travailler avec nous vous pouvez contribuer au développement et au rayonnement des langues des signes et assurer la continuité de cette représentation et de défendre les droits des personnes sourdes.

Toute personne motivée est invitée à soumettre sa candidature ou ses questions au directeur général à Richard.Belzile@cad-asc.ca

www.asc-cad.ca | **613 518-2944 SRV** | **info@cad-asc.ca** | **251, rue Bank, bureau 606 Ottawa, Ontario K2P 1X3**

NOUVELLES DE L'ASCQ

Par Jeannot Gobeil, président

32e ÉDITION DE BONJOUR-ÉTÉ

Le 21 juin dernier, à Victoriaville, l'ASCQ a organisé le 32e Bonjour-Été en présence de 118 personnes. Nous avons eu beaucoup de plaisirs en organisant divers jeux, etc. Il y a eu près de 26 tirages moitié-moitié dont le gagnant du gros prix revient à Steve Houle. Félicitations!



Photo fournie par l'ASCQ

18e ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE

Le 9 août 2025 a eu lieu le 18e Épluchette de blé d'Inde organisée par l'ASCQ à Victoriaville et ce, en présence de 54 personnes. Lors des tirages, 13 gagnantes se sont partagés divers prix.













NOUVELLES D'ISEP

Par l'équipe d'ISEP

ISEP S'ENGAGE VERS UN FRANÇAIS PLUS PRÉSENT EN ENTREPRISE!

L'équipe d'**ISEP** a récemment amorcé notre **service d'accompagnement pour l'obtention de leur certificat de conformité l'OQLF.**



Photo fournie par l'ISEP

Depuis le **1er juin 2025**, les entreprises de **25 à 49 employés** doivent être inscrites auprès de l'OQLF.

La **Chambre de commerce de Gatineau** vous offre un accompagnement gratuit pour faciliter cette transition.

Comme ISEP, faites le choix d'un français fort et rassembleur en entreprise.

Devant:
Chantal Léonard
Yasmeen Bolduc-Sow
Céline Cardinal
Amélie Sabourin-Saucier
Renata Ghannam

Derrière:
Tina Léonard-Lefebvre
Yannick Gareau
Sylvain Tardif

ASSOCIATION DE LA SURDITÉ DU CENTRE-DU-QUÉBEC
C.P. 844, Victoriaville, QC G6P 7W7
ascq-local@hotmail.com

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2025-2026

Jeannot Gobeil, président
Annie Gosselin, vice-présidente
Nancy Paquet, secrétaire
Denis Berthiaume, trésorier
Arthur Drouin, directeur

CAFSQ
Comité d'aide aux Femmes Sourdes de Québec
6780, 1re Avenue, bureau 150, Charlesbourg (Qc) G1H 2W8
Tél. : (418) 626-8691 ATS • Tél. : (418) 626-9252
Fax : (418) 626-5352 • **www.cafsq.org**

Bienvenue à toutes les femmes !

Par Caroline Bonin, coordonnatrice des communications et activités philanthropiques

C'EST L'HEURE DES INSCRIPTIONS

Le Centre Notre-Dame-de-Fatima propose des séjours de répit de fin de semaine, offerts de septembre à juin, avec différents ratios d'accompagnement (1:4, 1:2 ou 1:1). Le service s'adresse aux enfants, adolescents et adultes vivant avec une déficience auditive, une déficience du langage, une déficience intellectuelle ou multiple, avec ou sans déficience intellectuelle.

Il reste encore quelques places cet automne en répits pour les enfants en ratio 1:4.

Le calendrier des répits d'hiver sera disponible à la mi-décembre. C'est donc le moment idéal de nous contacter si vous souhaitez inscrire un nouveau campeur.

Avant toute inscription, un processus d'ouverture de dossier et une rencontre d'évaluation sont nécessaires. C'est lors de cette étape que le ratio d'accompagnement est déterminé. Nous vous conseillons donc de prévoir vos démarches quelques mois à l'avance.

Informations et inscriptions :
514 453-7600, poste 234
(voix, ATS)
inscription@mon-camp.ca



ÉVÉNEMENT-BÉNÉFICE DE LA FONDATION PAUL-LEBOEUF

C'est avec enthousiasme que la Fondation Paul-Leboeuf tiendra la 9e édition de son événement-bénéfice Mille et une huîtres, le 1er novembre 2025 à l'école du Chêne-Bleu. Fidèle à la tradition, la soirée festive et gastronomique affichait complet des mois à l'avance.

Au-delà de l'expérience gourmande, l'événement porte une mission essentielle : soutenir les services et la pérennité du Centre Notre-Dame-de-Fatima, un lieu d'accueil, de répit, de plaisir et d'activités pour les enfants et adultes présentant une déficience auditive, une déficience du langage, une déficience intellectuelle, un trouble du spectre de l'autisme (TSA) ou une multidéficience.



Photos fournies par le CNDF

Grâce aux dons recueillis, la Fondation pourra améliorer l'accessibilité, adapter les installations, offrir du matériel spécialisé et proposer des services personnalisés aux campeurs à besoins particuliers.

Vous pouvez soutenir la mission en faisant un don en ligne à www.fondationpl.ca

NOUVEAU FORFAIT DES FÊTES

Accueillez votre groupe dans notre magnifique salle Émilie-Gamelin pouvant recevoir jusqu'à 140 personnes assises. Son ambiance conviviale, son foyer accueillant et ses décorations du temps des Fêtes en font l'endroit parfait pour souligner la fin d'année.



Seulement **43,95 $/ personne** (minimum 30 pers.)

Tout inclus : Buffet froid, salle de 11h à 15h
Vaisselle, nappes, mobilier et ambiance magique!

Dates offertes : 26, 27, 28 novembre
3, 4, 10, 17, 18 et 19 décembre

BON ANNIVERSAIRE, PAUL LEBOEUF

Le 28 septembre était la date d'anniversaire de naissance de l'Abbé Paul Leboeuf. Notre grand bienfaiteur est décédé en décembre dernier, mais toute l'équipe du Centre continue de le porter dans son cœur.



SOYEZ CONNECTÉS !

Visitez notre page **Facebook.com/CentreNotreDameDeFatima** et site **www.mon-camp.ca**

2464, boul. Perrot,
Notre-Dame-de-l'Île-Perrot
(Québec) J7W 2Y9

Téléphone :
(514) 453-7600 ATS et voix
Télécopieur :
(514) 453-7601

NOUVELLES DU CLSM

Par Guy Fredette, collaboration spéciale

REPORTAGE PHOTOGRAPHIQUE DES ACTIVITÉS DU CLSM

Photos fournies par la CLSM



Photo-souvenir prise lors d'une des activités du CLSM, soit le 10 avril 2025.

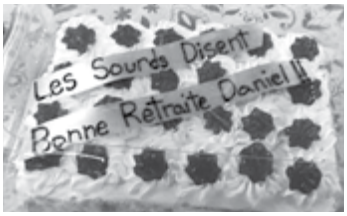


C'était la fête de Maurice Baribeau un mardi lors d'une des activités de bingo. Sa fête fut célébrée le 9 septembre 2024. Il avait 84 ans.





Photo prise lors de la fête de Georges Krog après la joute des quilles au bar du salon de quilles de l'Assomption en présence des amis.



Au Centre Patro de Villeray, à chaque jeudi de 9h à 17h, la salle est réservée aux membres du CLSM, Guy Fredette a eu l'idée d'offrir un gâteau pour célébrer la retraite de Daniel pour ses 30 ans de service à la Ville de Montréal.

NOUVELLES DE L'ADMINISTRATION CANADIENNE DU SRV (ACS)

Par Jodi Birley, directrice des communications

BIENVENUES DANS L'ÉQUIPE DE L'ACS!

Le département des communications de l'ACS est ravi d'accueillir **Claudia Larouche** à titre de gestionnaire des communications. Claudia travaille depuis plus de 20 ans dans le domaine des communications et se passionne pour la transmission de messages clairs, inclusifs et percutants. Nous accueillons également **Kim Pelletier** à titre de spécialiste en traduction, qui veillera à ce que nos communications soient accessibles dans quatre langues, y compris la LSQ et l'ASL. Étant elle-même une traductrice LSQ, Kim apporte une expertise et une profondeur précieuses à notre équipe. Je me sens très chanceuse de les avoir toutes les deux à bord pour continuer à renforcer nos stratégies de communication.



Kim Pelletier



Claudia Larouche

Photos fournies par ACS·CAV



ASSOCIATION DES PERSONNES VIVANT AVEC UNE SURDITÉ DE LAVAL

387, boul. des Prairies, bureau 211, Laval, Qc H7N 2W4
SRV : (819) 485-0175 Texto : (438) 884-9300
coordonnateur@apvsl.ca

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION 2025-2026

Président : Mathieu Larivière
Secrétaire : Giovanna Piazza
Administrateur : Mathieu Legault
Vice-présidente : Luisa Attisano
Trésorière : Cynthia Desroches

NOUVELLES DU CLUB LIONS

Par Lion Guy Fredette, président

PHOTOS SOUVENIRS DES ACTIVITÉS

Photos fournies par Guy Fredette



Les membres des Lions sont fiers de présenter Lion Gilles Gravel, Mary Deros, André Demers, Lion Réjean Gardner, Lion Jeannine Rosby, ex-membre Lion Jacques Gravel, Carmelle Morneau et Gilles Boucher.



Le 25 avril lors de la soirée des bénévoles organisée par la Ville de Montréal dans l'arrondissement de Villeray, Saint-Michel et Parc-Extension. M. François Perreault a été l'heureux élu en recevant le certificat de l'arrondissement de Villeray.



Les membres du Club Lions Montréal-Villeray Sourds rendent hommage au Lion Normand Vallée, parrain du Club Lions de Terrebonne pour l'année 2022, en lui remettant une plaque-souvenir pour les services rendus pendant 14 ans.



Photo souvenir prise le 14 avril 2023 lors du souper des bénévoles, des membres du Club Lions et du CLSM en présence de la mairesse de Villeray, Mme Laurence Lavigne Lalonde et de la conseillère Mme Musau Muele, debout à l'arrière.



Au mois d'août 2024, quelques membres Lions sont allés encourager les personnes sourdes malades et aveugles au Centre CHSLD Cartierville. Les membres ont fait un don de 200$ pour les diverses activités. Nous voyons sur la photo Lion Jeannine Rosby en compagnie de Suzanne Bélair et de Michel Beauregard. Debout : France Lamontagne, préposée du Centre et la fille de Michel Beauregard.

NOUVELLES DU R|S|M

Par Soraya Abdella, coordonnatrice intervenante



Marie-Pierre Petit

Le Réseau Surdité Montérégie (R|S|M) est fier d'accueillir une nouvelle personne au sein de son équipe. Depuis toujours, il a été important pour nous d'avoir une personne de la communauté sourde ou malentendante au cœur même de notre organisation. C'est donc avec grand plaisir que nous vous annonçons l'arrivée de Marie-Pierre Petit en tant que chargée de projet – animation et activités.Son expertise, son dynamisme et son dévouement permettront au R|S|M de rayonner davantage et de mieux répondre aux besoins de la communauté sourde et malentendante, notamment en ce qui concerne les activités sociales. Nous lui souhaitons la bienvenue ! Par ailleurs, le R|S|M poursuit ses démarches de collaboration avec plusieurs villes de la Montérégie afin de favoriser le déploiement des tablettes accessibles en communication (TAC). L'objectif est que les grandes municipalités de la région puissent se doter d'au moins une TAC, dans une optique d'inclusion des personnes vivant avec une surdité.

Les mois de septembre et octobre s'annoncent bien remplis : nous organisons de nombreuses sorties ainsi que des conférences en ligne entièrement accessibles. Nous collaborons également avec plusieurs organismes, notamment dans le cadre de la Journée mondiale des Sourds. Le 27 septembre prochain, plusieurs organismes, dont le R|S|M, participeront à la marche organisée à Montréal pour souligner cette journée importante. Pour en savoir plus sur les activités à venir cet automne au R|S|M, visitez la section "Activités" de notre site web ou consultez notre page Facebook. N'hésitez pas à nous contacter pour toute question.



Manon Massé
Députée de Ste-Marie-St-Jacques

533, rue Ontario Est, bur. 206
Tél. : 514-525-2501
manon.masse.smsj@assnat.qc.ca

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

R|S|M
Réseau|Surdité|Montérégie



125, Jacques-Cartier Nord, bureau 11
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 8C9
Adresse postale : C.P. 201,
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6Z4

Cellulaires (texto, voix, Glide) :
Direction : (450) 346-6029
Intervenant : (514) 977-0776
Courriel : info@reseausurditemonteregie.org

AQEPA MONTRÉAL

Par Anouk Harvey-Langlois, coordonnatrice des communications

LES CAMPS D'ÉTÉ

Les enfants se sont bien amusés dans nos camps! C'est toujours triste de les voir partir à la fin de l'été, mais nous allons les revoir très bientôt.







Photos fournies par l'AQEPA Montréal

LA RENTRÉE SCOLAIRE

L'école recommence! Saviez-vous que nous offrons un service d'aide aux devoirs pour les enfants sourds et malentendants?

Pour en savoir plus, consultez notre site internet!

CAPSULES POUR LES ESM

Avec une précieuse participation des Centres Collégiaux de Soutien à l'Intégration (CCSI) de l'Ouest, nous avons réalisé une série de capsules pour les étudiants sourds et malentendants (ESM) afin de leur présenter les services dont ils ont droit au cégep et l'université.

Vous retrouverez ces capsules sur notre chaîne YouTube!

AQEPA SAGUENAY

Par Fanny Pante, coordonnatrice

QUOI DE NEUF À L'AQEPA SAGUENAY ?

- L'AQEPA Saguenay a organisé son tout premier camp de jour estival du 11 au 22 août 2025. Plein d'activités au programme dont l'initiation à la pêche à la mouche, techniques et habiletés de plein air (orientation, randonnée), activités nautiques (rabaska, kayak), survie en forêt (construction d'abris, feu par friction) et sortie de pêche à la ZEC Martin-Valin. Quelles découvertes pour nos jeunes!
- Journées pédagogiques 2025-2026 : l'année scolaire a recommencé et les activités lors des journées pédagogiques ont également repris. Déjà deux belles sorties : l'une au Centre plein air Bec-Scie de La Baie et sortie à l'école de skate et de snowboard de Saguenay.



Camp estival AQEPA Saguenay



Journée pédagogique du 25 août au Bec-Scie



Journée pédagogique du 26 août à l'école de skate et de snowboard du Saguenay

Photos fournies par l'AQEPA Saguenay

ASSOCIATION DES SOURDS DE L'ESTRIE INC.

300 rue Belvédère Nord, suite 201,
Sherbrooke, Qc J1H 4B1
Tél.: 819 485-0149 (SRV)
Courriel: info@sourdestrie.com
www.sourdestrie.com

Fondée en 1930
et incorporée
en 1968

Conseil d'administration 2025-2026 :
ALINE PAILLÉ
Présidente
VINCENT LEDUC
Vice-président
NATHALIE LACHANCE
Trésorière
CATHIE PROVOST
Secrétaire

Laurence Lavigne Lalonde
Mairesse de l'arrondissement
Villeray—Saint-Michel—Parc-Extension



405, avenue Ogilvy
Bureau 103
Montréal (QC) H3N 1M3
Téléphone 514-872-0755
laurence.lavignelalonde@montreal.ca

Villeray
Saint-Michel
Parc-Extension
Montréal

Par Anne-Marie Buisson, chargée de projets

Comme vous le savez peut-être, il y a un changement dans la gouvernance de la Maison des Sourds. C'est la Fédération d'organismes d'habitations de Montréal (FOHM) qui prend la relève de la gestion de l'organisme afin de pouvoir redresser l'organisme et assurer sa longévité. Le Conseil d'administration de la MdS est suspendu pour un an. La FOHM est ici pour donner un coup de main, voir au bon fonctionnement, redresser notre santé financière. La Maison des Sourds en sortira grandie, plus forte, mieux organisée et plus productive. Soyez assurés que nous travaillerons dur et que nous ferons de notre mieux pour que la Maison des Sourds redevienne un milieu de vie et d'activités dynamique.

UNE ÉPLUCHETTE MÉMORABLE

Le 22 août dernier, la MdS tenait son épluchette de blé d'inde annuelle. L'évènement a été un succès sur toute la ligne ! 122 personnes ont répondu à l'invitation, 5 poches de maïs (cueillis le matin même par le cultivateur) c'est-à-dire 300 épis ont été cuits et mangés en plus de près de 240 hot-dogs. Des jeux ont été animés par la merveilleuse Josée et des tirages ont fait des heureux. Cet évènement n'aurait pas eu ce succès sans le travail fantastique des bénévoles. Nous les remercions chaleureusement toutes et tous : Maria et Elias, Line, Patrick, Michel, Jonathan, Francis, Raoul, Louise, Josée, Julie ainsi que toutes celles et ceux qui ont mis la main à la pâte pour faire de cette journée un moment dont nous nous souviendrons longtemps.

Photos fournies par la MDS







MAISON DES SOURDS

Bureau
207-2200, boul. Crémazie Est
Montréal (Québec) H2E 2Z8
Tél. : 438-887-1426
dg@mdsourds.org

Salle communautaire
8141, rue de Bordeaux
Montréal (Québec) H2E 2N5
Tél. : 438-887-1426

www.maison-sourds.org

APRÈS L'ÉTÉ, L'AUTOMNE

La cuisine offre maintenant un menu casse-croûte en plus du menu du jour. Notez qu'il est maintenant interdit de commander de la nourriture de l'extérieur les vendredis. Les employé.es de la cuisine travaillent fort pour vous offrir un menu sain et varié, merci d'encourager les Sourds plutôt que les établissements de *fast food!*

Le 27 septembre, la Maison des Sourds fête ses 25 ans d'activités. De la petite bâtisse du 200 Crémazie Est, la MdS est devenue le plus grand complexe d'habitations pour les personnes Sourdes et Sourdes-aveugles du Canada. Grâce au travail de centaine de bénévoles, de dizaines d'employé.es, des membres et des locataires, l'organisme est devenu un lieu de rencontres incontournable de la Communauté. Au fil des années, célébrations, sorties, voyages, repas communautaires, activités sociales et sportives et accompagnements se sont organisés afin d'accomplir la mission que s'étaient donnée ses fondateurs : offrir des logements abordables dans un milieu de vie sécuritaire spécialement pensé par et pour des Sourds : un lieu de rencontres pour briser l'isolement, une soixantaine de logements dont 47 subventionnés, des bureaux d'associations œuvrant dans la communauté, une grande salle communautaire, qui propose services et activités en LSQ. Ce fut une belle soirée, riche en émotions.

JOURNÉE MONDIALE DES SOURDS



À Montréal, la journée a été célébrée le 27 septembre avec une grande marche organisée par plus d'une quinzaine d'association. Après la marche, les célébrations se poursuivaient à la Maison des Sourds pour fêter le 25e anniversaire. Un grand méchoui a été organisé : porc, poulet, patates et desserts ont été servis à la centaine de convives réunis pour l'occasion. Continuons de démontrer que notre communauté est vivante, dynamique et magnifique. Faisons briller les langues des signes afin que les gouvernements comprennent qu'il n'y a **Pas de droits humains sans langues des signes**[1].





[1] Le thème de cette année, ***« Pas de droits humains sans droits en langue des signes »***, met en lumière le rôle essentiel de la langue des signes pour garantir l'accès aux droits humains, à l'éducation et à la pleine participation à la société. (Source : Association des Sourds du Canada, Semaine internationale des personnes sourdes (SIPS), En ligne, URL: *https://cad-asc.ca/fr/event/semaine-internationale-des-sourds/*

Par Stéphanie Veilleux, directrice générale

AVIS DE NOMINATION



Stéphanie Veilleux

Le Conseil d'administration de l'ASSQ vous informe avoir procédé à la nomination de Stéphanie Veilleux au poste de directrice générale.

Auparavant directrice du domaine sportif, Stéphanie devient la principale gestionnaire de notre association. Le défi est de taille, mais les membres du conseil d'administration, à l'unanimité, ont vu en elle la personne idéale pour mener à bien la mise en place du plan stratégique.

Nous lui souhaitons beaucoup de succès et du plaisir à accomplir quotidiennement un travail qui s'annonce quand même d'envergure.

Bienvenue Stéphanie!

FIERTÉ QUÉBÉCOISE AU CHAMPIONNAT CANADIEN DE GOLF DES SOURDS 2025

Bromont, Québec — 27 au 30 juillet 2025

Le Québec s'est distingué lors du Championnat canadien de golf des Sourds, tenu à Bromont, en récoltant plusieurs podiums grâce aux performances remarquables de ses athlètes.



Alain Turpin

Sous une **semaine particulièrement chaude**, les golfeurs ont dû composer avec des conditions exigeantes tout au long des rondes, rendant leurs résultats encore plus impressionnants.

Chez les hommes, **Alexandre Ouellet** a décroché la 2e place après trois rondes disputées avec constance et détermination. Du côté féminin, **Sasha Laoun** a également obtenu la médaille d'argent en démontrant un jeu solide et une grande maîtrise sous pression. Enfin, dans la catégorie senior, **Alain Turpin** a complété le tableau en montant sur la 3e marche du podium, une performance saluée par l'ensemble des participants.



Sasha Laoun

Ces résultats permettent au Québec de revenir avec plusieurs trophées, confirmant une fois de plus la force et le talent de ses représentants sur la scène nationale.

L'Association sportive des Sourds du Canada (ASSC), les bénévoles ainsi que l'équipe d'organisation peuvent être fiers du succès de cet événement, qui a rassemblé des athlètes de partout au pays dans un esprit de compétition et de camaraderie.



Alexandre Ouellet

Prochain rendez-vous pour les amateurs de golf : le **Tournoi des Jeux des Sourds du Québec**, qui se tiendra le **20 septembre 2025** à Bromont et Granby.

Pour plus d'informations, consultez le site de l'**ASSQ** (section *Sports/Événements*) ou écrivez à info@assq.org.



Photos fournies par l'ASSQ

ASSQ
ASSOCIATION SPORTIVE DES SOURDS DU QUÉBEC

Bouger, compétitionner et exceller...
sans barrières!

7665, boul. Lacordaire
Montréal (QC) H1S 2A7
(dans la Maison du Loisir et du Sport)
www.assq.org

Courriel :
info@assq.org
Tel (Texto/Face time) :
438-521-5872

Association sportive des Sourds du Québec - ASSQ
assq_sport_sourd_malentendant

En collaboration avec la communauté sourde et du feuillet de la Communauté Chrétienne des Sourds de Québec



GISÈLE JUTEAU

À Saint-Jérôme, le 12 juillet 2025, est décédée à l'âge de 77 ans, Mme Gisèle Juteau. Elle laisse dans le deuil ses enfants Nathalie Beauvais, Benoit Beauvais (Anissette Koblé), son petit-fils Raphaël Collerette, ses frères et sœurs Johanne, Hélène (Renald), Diane, Robert (Esther), Jocelyn (Line).

BERNARD BOURQUE



À l'Hôpital de Thetford, entouré de l'amour des siens, est décédé le 13 août 2025 à l'âge de 69 ans, Monsieur Bernard Bourque, conjoint de Madame Denise Fortier. Il résidait à Thetford, secteur Black Lake. Outre sa chère conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants : Kathy (Anthony Beaudoin) et Maxime (Vanessa Duclos) ainsi que ses frères et sœurs : Denise (feu François Arseneau en premières noces et feu Robert L. Vigneau, compagnon de vie), Nicole (Tom O'Neill), feu Denis, Anne-Marie (feu Alfredo Ferrat), Sylvie (Pierre Simard), Martin (Danielle Arseneau) et Elyse (Stéphane Noël). De la famille Fortier, il était le beau-frère de : feu Micheline et Françoise.

Nous recommandons à vos prières les défunts de la communauté sourde.



FRANCE LEBLANC

À l'hôpital du Lakeshore, le 27 août 2025, à l'âge de 71 ans est décédée Mme France Leblanc. Elle va rejoindre ses parents, M. Marcel Leblanc et Mme Bernadette Bernard, et laisse dans le deuil son frère Renaud et sa sœur Hélène, ses neveux et nièces ainsi que sa grande amie Ginette.

JEAN-PIERRE ROY



À Le Gardeur, le 16 mai 2025, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Jean-Pierre Roy, époux de Mme Gilberte Moreau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Mario (Julie) et Emilie (Eric), ses petits-enfants Damien, Jasmine, Maylie, Zac, Lily Rose, Noa James et Alexis.





SEULEMENT 2900 BILLETS D'ÉMIS • Le tirage aura lieu le **6 NOVEMBRE 2025** à **12H00** à la Fondation des Sourds du Québec, 3348 Mgr Gauthier, Québec G1E 2W2
ONLY 2900 TICKETS AVAILABLE • The draw will be held on **NOVEMBER 6, 2025** at **12H00** at the Fondation des Sourds du Quebec, 3348 Mgr Gauthier, Quebec G1E 2W2

LES RÉALITÉS VÉCUES PAR LES PERSONNES SOURDES

- Barrières de communication • Intégration sociale laborieuse • Isolement
- Obstacles d'apprentissage • Analphabétisme • Restrictions à l'emploi

VOTRE SOUTIEN REPRÉSENTE PLUS QUE L'ACHAT D'UN BILLET

- Support aux enfants sourds par le financement d'activités éducatives et matériel scolaire aux écoles primaires et secondaires
- Attribution de bourses à des étudiants sourds pour études post-secondaires et pour des équipements adaptés
- Combat de l'analphabétisme en supportant financièrement les écoles spécialisées et les organismes
- Aide aux personnes ainées sourdes ayant besoin de prothèses auditives
- Support et encadrement aux entreprises pour générer de l'emploi à des personnes sourdes

LA FONDATION RÉALISE DES PROJETS CONCRETS

- Soutenir les organismes et les entreprises dans la réalisation de leurs projets
- Pour l'intégration de personnes sourdes au marché du travail

UN CRÉDIT DE 74,000$ APPLICABLE À L'ACHAT D'UN MODÈLE MERCEDES-BENZ DE QUÉBEC

OU 60,000$ EN ARGENT

"Posez un geste concret pour augmenter les conditions de vie des personnes sourdes"

TIRAGE GAGNER Mercedes 2025

BON DE COMMANDE
ORDER FORM

Le prix du billet est de 125 $
Procurez- vous en un par :

Téléphone:
Extérieur 1-800-463-5617
Québec seulement ..... (418) 660-6800
Télécopieur ..... (418) 666-0123
Avec: Visa, Master Card
ou
Poste
En nous faisant parvenir le coupon-réponse dûment complété dans l'enveloppe ci-jointe.
ou
https://www.fondationdessourds.net/financement/vus/

Signature:_____

Nom_____

No _____ Rue _____ App. _____

Ville _____ Code postal _____

Tél. rés. ( ) _____ Fax : ( ) _____

Bur : ( ) _____

Courriel :

Ci-joint la somme de :

Nombre(s) de billet(s) _____ à 125$ chacun. TOTAL : $

Date d'expiration / Expiration date

Code de sécurité RACJ : L-01315

☐ Visa
☐ Master Card
☐ Chèque

Aucun reçu d'impôt peut être émis pour l'achat d'un billet tirage

LA FONDATION DES SOURDS DU QUÉBEC INC. 3348, Mgr Gauthier, Québec (Québec) G1E 2W2